

صعوبة تعلم مهارة الكتابة في الحكمة مدرسة المتوسطة الإسلامية
بندار لامبونج

رسالة علمية

مقدمة لإستيفاء بعض الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم تعليم اللغة
العربية بكلية التربية والتعليم جامعة رادين انتان الإسلامية الحكومية لامبونج

كتبها

أدي كرسمانطا

رقم التسجيل: 1011020087

المُشْرِفَ الْأَوَّلَ : الدكتور سافاري داود، الماجستير

المُشْرِفَ الثَّانِي : الدكتور نُدُوس أمير الدين، الماجستير



قِسْمُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ بِكُلِّيَّةِ التَّرْبِيَّةِ وَالتَّعْلِيمِ
الْجَامِعَةُ رَادِينَ إِنْتَانُ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ لَانْبُونج

١٤٣٩ هـ / ٢٠١٨ م

ملخص

ينبغي للطلاب في القسم السابع من مدرسة المتوسطة الإسلامية ان يستطيعوا كتابة الكلام في اللغة العربية التي درسوها. يهدف هذا البحث لتصوير تنفيذ التعلم لمهارة الكتابة، وتصوير صعوبات التعلم لمهارة الكتابة في قسم السابع أ من مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكمة بندر لامبونج. هذا البحث من بحوث النوعية بموضوع البحث هو الطلاب في قسم السابع، ومجموعهم ثمانية وثلاثون طالب. أمّا جمعت بياناتها بالمراقبة والمقابلة والتوثيق. ثم حللت بياناتها بالطرق المتبعة من جمع بيانات بالمراقبة والمقابلة والتوثيق، وحشرها وفق ما يحددها ووصفها وصفا منظما واستنباطها نظر الى ما هو أدق منها وتحديد ما وفق المطلوبة والمناسبة ليستنتج هذا البحث منها.

دلت نتيجة هذا البحث على أنّ صعوبات اللغوية ودون اللغوية. أمّا صعوبات اللغوية هي:

1. صعوبة نقل كتابة المدرّس عن السبّورة لأنّ كتابته غير واضح
 2. الصعوبات في كتابة أحرف الهجائية على شكل متنوّعة (في الأوّل و في الوسطى و في الآخر) إذا لم يكن تمثيل الكتابة
 3. صعوبة تفريق أحرف الهجائية المتّصلة أو المفصّلة وكذلك إذا لم يكن التمثيل الكتابة
 4. صعوبة الكتابة حين أجاب السؤال لأنّهم لم يستطيعوا يكتبوا.
- أمّا الصعوبات دون اللغوية هي:

1. خليفة الطلاب المتنوعة
2. نقص الحثّ
3. نقص الكفاءة المعلم
4. محدود السهولات التي تملكها
5. حالة الفصل جابة.

ABSTRAK

Peserta didik pada usia kelas VII Madrasah Tsanawiyah seharusnya sudah mampu menyusun kalimat dalam bahasa Arab yang sudah dipelajari tanpa meniru contoh bentuk tulisannya. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan pelaksanaan pembelajaran *maharah al-kitabah*, dan mendeskripsikan problem-problem yang dihadapi oleh peserta didik kelas VII A MTs. Al-Hikmah Bandar Lampung dalam pembelajaran *maharah al-kitabah*. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan subyek penelitian berjumlah 38 anak. Pengumpulan data dilakukan dengan observasi, wawancara dan dokumentasi. Kemudian analisis data dilakukan dengan beberapa langkah, yaitu pengumpulan data (data hasil dari observasi, wawancara dan dokumentasi), mereduksi data yang telah terkumpul, mendisplay data-data secara sistematis dan mengambil kesimpulan, memverifikasi mana data yang lebih mendalam dan melakukan penyempurnaan dengan mencari data yang diperlukan guna mengambil kesimpulan.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa problematika pembelajaran *maharah al-kitabah* terdiri dari problem linguistik dan non linguistik. Adapun problem linguistiknya adalah:

1. Kesulitan menyalin tulisan guru yang ada di papan tulis karena tulisannya kurang jelas

2. Kesulitan menulis huruf hijaiyah dengan bentuk bermacam-macam; di awal, di tengah dan di akhir kata jika tidak ada model tulisan
3. Kesulitan membedakan huruf-huruf yang bisa disambung dan yang tidak bisa disambung, juga ketika tidak ada model tulisan
4. Kesulitan menulis ketika mengerjakan soal, karena mereka tidak tahu bagaimana cara menulisnya.

Sedangkan problem non linguistiknya adalah:

1. Latar belakang peserta didik yang heterogen
2. Kurangnya motivasi
3. Kompetensi pedagogi guru tersebut yang masih kurang
4. Keterbatasan fasilitas yang dimiliki, dan
5. Keadaan kelas yang kurang kondusif.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat: Jalan Let. Kol H. Endro Suratmin Sukarame I- Bandar Lampung Telp. (0721) 702310

تصديق

تمت الرسالة العلمية بالموضوع "صعوبة تعلم مهارة الكتابة في الحكمة مدرسة المتوسطة الإسلامية بنادر لامبونغ" التي كتبها الطالبة: أدي كرسمانطا برقم القيد: ١٠١١٠٢٠٠٨٧ بقسم التعليم اللغة العربية قد ناقشتها لجنة المناقشة بكلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونغ يوم الجمعة في التاريخ ٢٤ أغسطس ٢٠١٧ م.

لجنة المناقشة:

١. الرئيس: محمد عفيف أمراة، الماجستير (.....)
٢. السكرتير: كندا قمرية، الماجستير (.....)
٣. المناقش الأول: الدكتور ذوالحان، الماجستير (.....)
٤. المناقش الثاني: الدكتور سفري داود، الماجستير (.....)
٥. المناقشة الثالثة: الدكتور الحاج أمير الدين، الماجستير (.....)

عميدة كلية التربية والتعليم

للأستاذة الدكتورة الحاجة نيرفا ديانا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠٨٢٨٩٩٨٨٠٣٢٠٠٢



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat: Jalan Let. Kol. H. Endro Suratmin Sukarame I- Bandar Lampung Telp. (0711) 70.2310

تصديق

تمت الرسالة العلمية بالموضوع "صعوبة تعلم مهارة الكتابة في الحكمة مدرسة المتوسطة الإسلامية ببنار لامبونج" التي كتبها الطالبة: أدي كرسمانطا برقم القيد: ١٠١١٠٢٠٠٨٧ بقسم التعليم اللغة العربية قد ناقشتها لجنة المناقشة بكلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج يوم الجمعة في التاريخ ٢٤ أغسطس ٢٠١٨ م.

لجنة المناقشة:

١. الرئيس: محمد عفيف أمراة، الماجستير (.....)
٢. السكرتير: كندا قمرية، الماجستير (.....)
٣. المناقش الأول: الدكتور ذوالحنان، الماجستير (.....)
٤. المناقش الثاني: الدكتور سفري داود، الماجستير (.....)
٥. المناقشة الثالثة: الدكتور الحاج أمير الدين، الماجستير (.....)

عميدة كلية التربية والتعليم

لأستاذة الدكتورة الحاجة نيرفا ديانا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠٨٢٨٩٩٨٨٠٣٢٠٠٢

الشعار

أَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾
أَقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾
عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾ (العلق : ١)

Artinya:

“Bacalah bengan (menyebut) nama Tuhanmu yang menciptakan, Dia telah menciptakan manusia dari segumpal darah, Bacalah dan Tuhanmulah yang Maha Pemurah, Yang mengajar (manusia) dengan perantaraan kalam, Dia mengajarkan kepada manusia apa yang tidak diketahuinya.” (Q.S:Al:Alaq:1-5)¹

“إذا تى فلا بسحدها قتعافر* ل كو ن م لم لقتعي لم فتنيع“

“Seberapa tinggi derajat seseorang itu ditentukan oleh kadar keyakinannya, dan barang siapa yang tidak yakin terhadap sesuatu maka tak akan dapat mengambil manfaat darinya”

“خير الناس انفعهم للناس“

“Sebaik-baik manusia adalah yang bermanfaat bagi sesama”

¹ Departemen Agama RI, *Mushaf Al-Qur'an Terjemah*, Al-Huda, Depok: 2002. Hlm.598

إهداء

أقدم هذا البحث إلى:

1. والديا المحبوبين والمحترمين لاسيناو ومارسني، الذان ريباني ويكراني ويرسدان ويشرفاني، ويتعبان على أن يدعان حتي انتهيت من درسى وكتابة هذه الرسالة العلمية.
2. اخواني الكبير أري سوظفاو وأخواتي الصغير تري واحيوني الذين قد أعطوني الأنشطة والتشجيع كل يوم.
3. وإلى زملائي الأعزاء في قسم اللغة العربية لمرحلة 2010 وبخص لصف البأ، واخواني جميعا أشكركم جزيل الشكر على ذكركم واهتمامكم. جزاكم الله عتي كل خير كنتم خير عون لي بعد الله على اتمام هذه الرسالة العلمية مع أتي في بداية هذا الأمر في شكل مهموم لاكن حماسكم وجودكم لي دفعني وأنا بدونكم لا قيمة.
4. الى الدكتور سفري داود، الماجستير كمشرف الاول والدكتورندوس أميرالدين الماجستير كمشرف الثانيا الذان يشرفاني ويرسداني في كتابة هذه الرسالة العلمية.
5. الى رئيس المدرسة الحكمة المتوسطة الإسلامية بندار لامبونج.
6. للمدرسين والمدرسات الكرام والفضلاء.
7. أسراة الكبير التربية الإسلامية السلفية النور سوكراماي بندار لامبنج الذين يقدمون دائما الدافع في كتابة هذه الرسالة العلمية.
8. مرحلتى المحبوبة في كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان لانبونج.

KATA PENGANTAR

Dengan diiringi rasa tunduk yang dalam, penulis panjatkan syukur kehadiran Allah SWT yang senantiasa menganugerahkan nikmat sabar, ketekunan, dan kekuatan dimana setelah mengalami berbagai proses perbaikan dan perubahan melalui bimbingan yang intensif serta sesuai dengan saran dari para pembimbing, akhirnya skripsi ini dapat diselesaikan. Sholawat serta salam semoga senantiasa tercurah atas Rasulullah Muhammad SAW.

Penulisan skripsi ini dapat diselesaikan karena banyaknya perhatian dan bimbingan serta motivasi dari berbagai pihak. Oleh karena itu penulis menyampaikan ungkapan dan ucapan terimakasih kepada:

1. Bapak Prof. Dr. Hj. Nirva Diana, M.Pd selaku Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Intan Lampung.
2. Bapak Dr. Safari Daud, S.Ag, M. Sos.I dan Drs. Amiruddin, M.Pd.I selaku pembimbing I dan II, yang telah banyak memberikan bimbingan dan arahan, serta motivasinya dari awal hingga akhir tulisan ini.
3. Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Dr. Umi Hijriyah, M. Pd, beserta segenap para dosen dan staf dilingkungan UIN Raden Intan Lampung, khususnya segenap Civitas Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA).

4. Dosen-dosen Pendidikan Bahasa Arab UIN Raden Intan Lampung yang telah menuntun dan mengarahkan sehingga perjalanan akhir studi ini dapat terselesaikan.
5. Rekan-rekan mahasiswa jurusan PBA Fakultas Tarbiyah dan Keguruan yang turut serta membantu proses penyelesaian skripsi ini.
6. Tentunya yang terkhusus untuk kedua orang tua beserta keluarga saya yang selalu mendo'akan serta mendukung dengan berbagai hal sehingga bisa terselesaikannya penulisan skripsi ini.
7. Semua pihak, yang penulis tidak dapat menyebutkannya satu persatu dalam penyelesaian skripsi ini.

Semoga segala amal kebaikan Bapak, Ibu, dan saudara/i sekalian kiranya dinilai sebagai amal soleh di sisi Allah SWT. Amin... akhir kata, semoga skripsi ini bermanfaat bagi penulis dan bagi para pembaca pada umumnya.

Bandar Lampung,
Penulis,

ADI KRISMANTO
NPM. 1011020087

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	I
ABSTRAK.....	II
PERSETUJUAN	III
PENGESAHAN	IV
MOTTO	V
KATA PENGANTAR	VI

BAB I PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah.....	7
C. Penjelasan Istilah	7
D. Tujuan Penelitian	9
E. Kegunaan Penelitian	9

BAB II KAJIAN PUSTAKA

A. Pembelajaran Maharah al-kitabah.....	11
1. Pengertian Pembelajaran bahasa Arab	11
2. Konsep Keterampilan Menulis (<i>Maharah al-kitabah</i>)	12
3. Tujuan Pembelajaran <i>Maharah al-kitabah</i>	15
4. Macam-macam <i>Maharah al-kitabah</i>	17

5. Model Pembelajaran <i>Maharah al-kitabah</i>	18
B. Problematika Pembelajaran <i>Maharah al-kitabah</i>	20
1. Problematika Linguistik.....	20
2. Problematika Non Linguistik.....	25

BAB III METODE PENELITIAN

A. Jenis Penelitian.....	27
B. Sumber Data.....	28
1. Sumber Data Primer.....	28
2. Sumber Data skunder.....	28
C. Teknik Pengumpulan Data.....	28
1. Metode Observasi	29
2. Metode Wawancara.....	29
3. Metode Dokumentasi	30
D. Teknik Analisis Data.....	30

BAB IV PENYAJIAN DAN ANALISIS DATA

A. Profil MTs. Al-Hikmah Bandar lampung	32
1. Sejarah Berdirinya MTs. Al-Hikmah.....	32
2. Visi dan Misi.....	34
3. Struktur Organisasi	35
4. Keadaan Guru dan Kariyawan	36
5. Keadaan Peserta didik.....	37

6. Keadaan Sarana dan Prasarana	41
B. Pembelajaran <i>Maharah al-kitabah</i>	42
1. Perencanaan Pembelajaran <i>Maharah al-kitabah</i>	42
2. Proses Kegiatan Pembelajaran <i>Maharah al-kitabah</i>	47
3. Evaluasi Pembelajaran <i>Maharah al-kitabah</i>	49
C. Problematika Pembelajaran <i>Maharah al-kitabah</i>	50
1. Problematika Linguistik	50
2. Problematika Non Linguistik	51

BAB V PENUTUP

A. Kesimpulan	57
B. Saran	59
C. Penutup	60

DAFTAR PUSTAKA

LAMPIRAN-LAMPIRAN

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah

Belajar adalah tugas utama peserta didik. Para ahli mengemukakan pengertian belajar dapat didefinisikan sebagai tingkah laku yang ditimbulkan atau diubah melalui latihan atau pengalaman. Dengan kata lain tingkah laku yang mengalami perubahan karena belajar menyangkut berbagai aspek kepribadian, baik fisik maupun psikis, seperti perubahan dalam pengertian, pemecahan suatu masalah, keterampilan, kecakapan, kebiasaan ataupun sikap.¹

Selain itu, belajar juga merupakan langkah awal seorang karena dengan belajar seseorang bisa memilih mana yang baik untuk dikerjakan dan mana yang buruk untuk ditinggalkan. Oleh karena itu, belajar memerlukan perhatian yang serius dari pada pendidik, sebab di tangan pendidik belajar akan terlaksana dan dapat berhasil, akan tetapi proses belajar tidak akan berhasil sesuai dengan apa yang diharapkan, apabila tidak didukung oleh beberapa faktor yang dapat mempengaruhi keberhasilan siswa.

Namun dalam proses belajar mengajar di lembaga pendidikan formal tidak selamanya dapat berjalan dengan baik, hal ini disebabkan ¹

¹ M. Ngalim Purwanto, *Psikologi Pendidikan*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2002, hal. 84.

faktor-faktor yang mempengaruhi di dalamnya, baik faktor dalam diri siswa maupun yang datang dari luar diri siswa yang menimbulkan kesulitan belajar bagi siswa. Kesulitan belajar siswa tidak hanya dialami pada pelajaran-pelajaran yang bersifat umum saja, namun juga pelajaran yang bersifat religius, khususnya bahasa Arab.²

Bahasa adalah alat komunikasi dan pendukung dalam pergaulan manusia dalam sehari-hari baik antara individu dengan individu, individu dengan masyarakat, maupun dengan bangsa tertentu. Adapun bahasa arab merupakan bahasa yang istimewa di dunia seperti kita ketahui, bahwasanya bahasa Arab tidak hanya merupakan bahasa peradaban, melainkan juga sebagai bahasa persatuan umat islam di dunia, bahasa Arab adalah selain merupakan bahasa Al-Qura'n (firman Allah atau kitab pedoman umat Islam) yang memiliki uslub yang bermutu juga memiliki sastra yang sangat mengagungkan manusia.³ Menurut Abdul Alim Ibrahim bahwa bahasa arab merupakan bahasa orang arab dan sekaligus jugamerupakan bahasa Islam. Realitas bahasa dalam kehidupan ini semakin menambah kuatnya eksistensi manusia sebagai makhluk yang berbudaya dan beragama.⁴

Meskipun Bahasa Arab merupakan bahasa Al-Qur'an bukan berarti

² Ahmad Muhtadi Anshori, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*, Yogyakarta:TERAS, 2009, hlm.6.

³ Arsad, Azhar, *Bahasa Arab dan Beberapa Metode Pengajarannya*, Yogyakarta, Pustaka Pelajar, 2003, hlm.7.

⁴ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011, hlm. 8.

Al- Qura'n tersebut diturunkan untuk bangsa arab saja, melainkan untuk seluruh bangsa di seluruh dunia. Di karenakan bahasa tersebut di sesuaikan dengan tingkat kemampuan bangsa diseluruh dunia guna untuk memahaminya.

Mata pelajaran bahasa Arab bertujuan untuk mengembangkan peserta didik berkomunikasi dalam bahasa tersebut, dalam bentuk lisan dan tulisan, memanfaatkan bahasa Arab untuk menjadi alat utama belajar, khususnya dalam mengkaji sumber-sumber ajaran Islam dan mengembangkan pemahaman tentang saling keterkaitan antara bahasa dan budaya serta memperluas cakrawala budaya. Ruang lingkup pelajaran bahasa Arab ini meliputi: kemampuan berkomunikasi yang meliputi mendengarkan (*istima'*), berbicara (*kalam*), membaca (*Qira'ah*) dan menulis (*kitabah*) dan kemampuan gramatika (*nahwu shorof*).⁵

Di Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Wayhali Bandarlampung, mata pelajaran bahasa Arab termasuk mata pelajaran agama Islam yang utama. Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung ini adalah pembelajaran yang memungkinkan para siswa menguasai empat ketrampilan berbahasa (*al-Istima'*, *al-kalam*, *al-Qira'ah*, *al-kitabah*) secara proporsional. Hal ini dikarenakan bahasa Arab sekedar berfungsi pasif, yaitu sebagai media untuk memahami (*al-fahm*) apa yang

⁵ Khairuddin, dkk. *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan Konsep dan Implementasinya di Madrasah*, Yogyakarta: Pilar Media, 2009, hlm.181-182.

dapat didengar, berita, teks, bacaan dan wacana, tapi juga berfungsi aktif, yaitu memahami (*al-ifham*) orang lain melalui komunikasi lisan dan tulisan.⁶

Dari ke-empat ketrampilan tersebut, maharah al-kitabah (ketrampilan menulis) sangat penting dalam mengajarkan suatu bahasa, karena merupakan alat perekam antar siswa, jiwa dan pikiran. Dengan kata lain menulis itu bertujuan untuk meresapkan kata-kata dan kalimat kedalam jiwa anak sewaktu menulis, ini disebabkan secara psikologis suatu pengajaran akan lebih efektif bila mana disertai penggunaan indra lebih banyak. Ketika anak menulis, perhatiannya pada bentuk tulisan ikut aktif, bahkan kadang-kadang lidahnya pun ikut mengucapkan. Dengan demikian kalimat itu akan lebih melekat dalam jiwanya.⁷

Fokus penelitian pada maharah al-kitabah ini bertujuan untuk mengetahui bagaimana proses pelaksanaan pembelajaran maharah al- kitabah, apa problematika yang dihadapi oleh siswa dan solusi yang harus dilakukan untuk mengatasi problem tersebut. Hal yang terpenting harus dikuasai terlebih dahulu dalam kemahiran menulis adalah mengenal danmemahami prinsip-prinsip menulis. Ingatlah bahwa cara penulis yang baik dan benar merupakan contoh yang benar dan baik pula bagi pelajar.⁸

⁶Busyairi Majidi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Sumbangsih Offset,1954, hlm.6.

⁷Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Humaniora,2007, hlm.157.

⁸*Ibid.*, hlm.158.

Dalam pembelajaran bahasa arab di Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung pada siswa kelas VII A, materi yang diutamakan juga adalah ketrampilan menulis atau Imla'. Imla' bertujuan mengembangkan ketrampilan siswa dalam mengamati kata-kata atau kalimat atau teks yang tertulis untuk dipindahkan atau disalin ke dalam buku mereka. Setelah itu, siswa dilatih untuk memindahkan atau menyalin hasil pendengar mereka.

Berdasarkan observasi awal dan wawancara dengan guru mata pelajaran bahasa Arab kelas VII A di Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung, diperoleh informasi bahwa dalam pembelajaran bahasa Arab khususnya dalam maharah al-kitabah banyak mengalami kendala atau permasalahan dalam prakteknya. Masalah yang timbul adalah siswa kelas VII A kesulitan untuk menulis Arab bila tidak mencontoh, menyambung, mengharokati dan menulis huruf Arab yang berada di awal, di tengah dan di akhir. Kesulitan ini dikarenakan perbedaan latar belakang pendidikan sebelumnya.⁹ Kebanyakan siswa di Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung merupakan lulusan dari SD, yang tidak mendapatkan mata pelajaran bahasa Arab, oleh karena itu banyak kendala yang dihadapi guru bahasa Arab untuk mengajarkan pelajaran tersebut. Salah satunya yang menjadi kendala yaitu siswa sulit menulis saat guru mendekte suatu materi yang diajarkan, itu dikarenakan rata-rata siswa belum mampu menulis huruf-

⁹ Kholida Ziah, Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung, Wawancara Pribadi, Pekalongan, 12 September 2017.

huruf arab dengan baik dan benar, karena kurangnya pengenalan huruf arab sebelumnya, kurang latihan, kemampuan serta kemauan mereka untuk belajar bahasa Arab khususnya dalam belajar kitabah sehingga perhatian mereka terhadap bahasa Arab jadi kurang. Hal inilah yang kemudian menjadi persoalan pembelajaran kitabah dalam bahasa Arab.

Berdasarkan latar belakang di atas, maka peneliti ingin meneliti tentang **Problematika Pembelajaran Maharah Al -Kitabah di Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung** . Adapun alasan-alasan penulis memilih judul adalah sebagai berikut:

1. Maharah Al-kitabah merupakan pembelajaran bahasa Arab khususnya dalam menulis.
2. Banyaknya peserta didik mengalami kesulitan dalam menulis huruf Arab mencontoh, menyambung dan mengharokati.
3. Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung merupakan salah satu sekolah yang menerapkan pembelajaran maharah al-kitabah.

B. Rumusan Masalah

Berdasarkan latar belakang tersebut diatas dapat dirumuskan masalah sebagai berikut:

1. Bagaimana proses pelaksanaan pembelajaran maharah al-kitabah di Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung ?
2. Bagaimana problematika yang dihadapi siswa di Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung dan solusi yang dilakukan oleh guru untuk mengatasi problem tersebut?

C. Penjelasan Istilah

Agar lebih mudah dalam memahami dan menjaga agar tidak terjadi kesalah pahaman bagi para pembaca dan menginter pretasikan judul penelitian ini. Maka dipandang perlu untuk menjelaskan arti dan memberikan beberapa penegasan istilah sebagai berikut:

1. Problematika

Problematika berasal dari kata “problem” yang mempunyai arti persoalan atau permasalahan. Problematika adalah hal yang menimbulkan masalah, atau hal yang belum dapat dipecahkan permasalahannya.¹⁰

2. Pembelajaran

Pembelajaran adalah kegiatan yang di dalamnya terdapat proses

¹⁰Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta : Balai Pustaka, 1993, hlm.701.

mengajar, membimbing, melatih, memberi contoh, dan mengatur serta memfasilitasi berbagai hal kepada peserta didik agar bisa belajarsehingga tercapai tujuan pendidikan.¹¹

3. Maharah Al-Kitabah

Menulis merupakan kegiatan komunikasi yang dilakukan tanpa didukung oleh tekanan suara, nada, mimik, gerak-gerik dan tanpa situasi seperti yang terjadi pada kegiatan komunikasi lisan.¹²

Dalam penelitian ini yang dimaksud bahasa Arab adalah salah satu mata pelajaran yang diajarkan di Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung yang menekankan pada ketrampilan menulis.

Adapun pembatasan masalah dari judul ini adalah suatu penelitian untuk mengetahui pelaksanaan pembelajaran maharah al-kitabah, karena dalam proses pembelajaran maharah al-kitabah dalam pelaksanaannya banyak siswa yang mengalami kesulitan dalam menulis huruf Arab, mencontoh, menyambung dan mengharokati, serta problematika yang dihadapi siswa dalam pembelajaran maharah al-kitabah dan solusi untuk menghadapi problem tersebut. Penelitian ini difokuskan pada siswa kelas VII A A dan VII B Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung tahun 2017/2018.

¹¹M.Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* Yogyakarta: AswajaPressindo, 2013, hlm. 3.

¹²Aziz Fakhrurozi dan Erta Maryudin, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Jakarta: Direktorat Jenderal Kemenag RI, 2012, hlm.349.

D. Tujuan Penelitian

Setiap kegiatan penelitian ilmiah pasti mempunyai tujuan yang ingin dicapai, adapun yang di inginkan oleh penulis dalam hal ini adalah sebagai berikut:

1. Untuk mengetahui proses pelaksanaan pembelajaran maharah al-kitabah di Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung .
2. Untuk mengetahui problematika pembelajaran maharah al-kitabah di Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung dan solusi untuk mengatasi problem tersebut.

E. Kegunaan Penelitian

Adapun kegunaan dari penelitian ini adalah:

a. Secara Teoritis

Hasil penelitian ini diharapkan dapat menjadi kajian dan bahan pengembangan ilmu pendidikan dalam mengatasi problematika pembelajaran bahasa Arab dengan maharah al-kitabah pada siswa kelas tujuh di Madrasah Tsanawiyah Al Hikmah Bandarlampung .

b. Secara Praktis

1. Bagi lembaga yang diteliti dapat menjadi masukan bagi penyelenggara lembaga pendidikan/sekolah dan guru-guru pada tingkat kelas tujuh dapat memberikan solusi dalam mengatasi problematika menulis pada siswa didiknya.
2. Sebagai salah satu syarat karya ilmiah guna melengkapi persyaratan

memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) yaitu sarjana pendidikan Islam (S.Pd.I) pada jurusan tarbiyah PBA UIN Lampung .

3. Memberikan informasi tertulis bagi mahasiswa yang akan melaksanakan penelitian selanjutnya.

BAB II

KAJIAN PUSTAKA

A. Pembelajaran Maharah Al-Kitabah

1. Pengertian Pembelajaran Bahasa Arab

Selain kegiatan belajar, ada lagi kegiatan pembelajaran (al- ta'lim/ al-tadris), yaitu proses yang identik dengan kegiatan mengajar yang dilakukan guru sebagai arsitek kegiatan belajar, agar terjadi kegiatan belajar.¹ Sedangkan pembelajaran bahasa asing adalah kegiatan mengajar yang dilakukan secara maksimal oleh seorang guru agar anak didik yang ia ajari bahasa asing tertentu melakukan kegiatan dengan baik, sehingga kondusif untuk mencapai tujuan belajar bahasa asing.¹³

Dalam pembelajaran, terlihat bahwa guru merupakan faktor yang penting dalam proses pemudahan belajar. Oleh karena itu, akhir- akhir ini guru itu disebut “pemudah” atau “fasilitator”. Dalam usaha pemudahan ini guru memerlukan cara-cara (metode) tertentu yang disesuaikan dengan keperluan, diantaranya menyangkut tujuan, pelajar, materi pelajaran, sarana dan prasarana, dan sebagainya.¹⁴

Adapun yang dimaksud dengan pembelajaran bahasa arab adalah suatu proses yang diarahkan untuk membina dan mengembangkan kemampuan siswa

¹³ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 32.

¹⁴ *Ibid.*, hlm.32.

dalam menggunakan bahasa arab sebagai alat komunikasi dan interaksi sosial, baik secara lisan maupun tulisan, kegiatan pembelajaran terutama ditekankan pada komponen pemahaman dan penggunaan, sedangkan komponen kebahasaan dimaksudkan hanya sebagai dasar teoritis umum menunjang kedua kemampuan tersebut. Oleh karena itu, pembelajaran kebahasaan (struktur) bukanlah tujuan yang diprioritaskan, adapun kemampuan berbahasa yang perlu dikembangkan meliputi ketrampilan mendengar, ketrampilan berbicara, ketrampilan membaca dan ketrampilan menulis.¹⁵

Ke-empat aspek ketrampilan berbahasa tersebut dalam kegiatan pembelajaran harus disajikan secara integral bukan secara persial atau terpisah-pisah. Namun, dalam pelaksanaanya tentu saja setiap kemampuan tersebut dapat memperoleh penekanan dan prioritas tertentu yang sesuai dengan pokok dan sub bahasan atau butir-butir pembelajaran.

2. Konsep Ketrampilan Menulis (*Maharah Al-Kitabah*)

Dari empat ketrampilan berbahasa, ketrampilan menulis merupakan ketrampilan tertinggi.¹⁶ Ketrampilan menulis (*maharah al-kitabah*) adalah ketrampilan dan pelatihan untuk menulis secara objektif dan menghindari kesalahan dalam huruf hijaiyah, hal ini diperlukan untuk mengembangkan pemikiran dan menambah hasil informasi linguistik dan meningkatkan model dalam menulis. Menulis termasuk kegiatan positif yang membutuhkan berpikir,

¹⁵ *Ibid.*, hlm.38.

¹⁶ Wa. Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi*, (Yogyakarta: Sukses Offset, 2011), hlm. 124.

di dalam menulis memiliki tujuan dan sistem, dan setelah itu di praktekkan di dalam tulisan.

Maharah al-kitabah, tidak hanya berkaitan dengan tulis menulis saja, namun juga dengan tanda bacanya. Oleh karena itu, urgensi dari maharah al-kitabah tidak hanya terletak pada penulisan huruf arabnya saja, tetapi juga pada bunyi bacaan yang saling bertautan. Seseorang akan dapat membaca sebuah teks dengan benar, bila ia dapat membedakan bentuk huruf dan menuliskannya dengan benar dan sesuai. Sebaliknya, jika ingin menulis dengan tulisan yang benar, maka harus mampu membaca dan mendengar bacaan dengan tepat dan benar. Dengan demikian, kualitas bacaanyang bagus, maka akan mampu mengantarkan pada maharah al- kitabah yang maksimal dan bagus.

Ketrampilan menulis dalam pelajaran bahasa Arab secara garis besar dapat dibagi ke dalam tiga kategori yang tak terpisahkan, yaitu imla' (al-imla'), kaligrafi (al-khath), dan mengarang (al-insya').

a. Ketrampilan imla' (al-imla')

Imla' (al-imla') bentuk masdar fi'il dari amala, yumli, imla'. Imla' adalah kategori menulis huruf dalam membentuk kata atau kalimat. Secara umum ada tiga kecakapan dasar yang dikembangkan dalam pembelajaran ketrampilan imlak, yaitu kecermatan mengamati, mendengar, dan kelenturan tangan dalam menulis.

Secara garis besar ada tiga macam dan teknik yang harus diperhatikan dalam pembelajaran imlak, yaitu menyalin (al-imla' al-

manqul), mengamati (al-imla' al-manzhur), menyimak (al-imla' al-istima'i) dan tes (al-imla al-ikhtibari).

1. Imlak menyalin (al-imla' al-mannqul)

Imla' menyalin adalah memindahkann tulisan yang sesuai dari buku, papan tulis atau kartu setelah membacanya, dan di pahaminya. Imla' ini cocok diberikan sesuai dengan tingkat yang lebih rendah atau

2. Imlak mengamati (al-imla' al-manzhur)

Tidak berbeda dari jenis imla' manqul, namun harus menutupi teks yang di imla'kan dari pembelajaran ketika di dekete, tetapi tidak apa-apa untuk menjaga kata-kata yang sulit di depan siswa. Yang dimaksud mengamati di sini adalah melihat tulisan dalam media tertentu dengan cermat, setelah itu dipindahkan ke dalam bukupelajar tanpa melihat lagi tulisan.

3. Imlak menyimak (al-imla' al-istima'i)

Yang dimaksud menyimak di sini adalah mendengarkan kata-kata/ kalimat/ teks yang dibacakan, lalu menulisnya. Mengajarkan imlak ini dilakukan dengan cara membacakan kalimat atau teks tertentu kepada para pelajar seperlunya.

4. Imlak tes (al-imla' al-ikhtibari)

Al-imla' al-ikhtibari bertujuan hanya pada tingkat siswa, dan sejauh mana manfaat yang telah mereka capai dari pelajaran imla', hal ini juga bertujuan untuk mengukur kemampuan mereka, dan melihat bagaimana

mereka mendapatkan keuntungan melalui tes yang di lakukan oleh guru.

b. Ketrampilan kaligrafi (al-khath)

Kaligrafi (al-khath) adalah kategori menulis yang tidak hanya menekankan rupa/ postur huruf dalam membentuk kata-kata dan kalimat, tetapi juga menyentuh aspek-aspek estetika. Maka tujuan pembelajaran khath adalah agar para pelajar terampil menulis huruf- huruf dan kalimat Arab dengan benar dan indah.

c. Ketrampilan mengarang (al-insya')

Mengarang (al-insya') adalah kategori menulis yang berorientasi kepada pengekspresian pokok pikiran berupa ide, pesan, perasaan, dan sebagainya ke dalam bahasa tulisan, bukan visualisasi bentuk atau rupa huruf, kata, atau kalimat saja. Maka wawasan dan pengalaman pengarang sudah mulai dilibatkan.

Menulis karangan tidak hanya mendeskripsikan kata-kata atau kalimat ke dalam tulisan secara struktural, melainkan juga bagaimana ide atau pikiran penulis tercurah secara sistematis untuk meyakinkan pembaca.¹⁷

3. Tujuan Pembelajaran Ketrampilan Menulis (*Maharah Al-Kitabah*)

Secara umum yang menjadi tujuan tercapainya ketrampilan menulis adalah tersampainya ide secara rinci, baik dan runtut melalui pemilihan kata dari si penulis yang dirangkai menjadi kalimat, sehingga pembaca dapat menyaring

¹⁷ Acep Hermawan, *Op.Cit.*, hlm.151-163.

informasi yang terdapat di dalamnya. Secara khusus, tujuan yang ingin dicapai dari pembelajaran ketrampilan menulis bahasa Arab adalah :¹¹

- a. Siswa mampu menulis huruf Arab dan mengenali hubungan antara karakter bentuk dan suaranya.
- b. Siswa mampu menulis kata secara terpisah dengan menggunakan huruf sambung sesuai tingkat kesukarannya.
- c. Siswa mahir dalam menulis Arab secara jelas dan benar
- d. Siswa mampu menulis kaligrafi dengan berbagai versi
- e. Siswa terlatih dengan tata letak penulisan huruf Arab, dari arah kanan ke kiri.
- f. Siswa memahami pengetahuan tentang tanda baca huruf Arab dan penggunaannya
- g. Siswa mampu mengetahui dan memahami tentang prinsip- prinsip dikte dan perbedaan redaksi di berbagai situasi penulis dan pembaca.
- h. Menterjemahkan pikiran, dan ide secara tertulis menggunakan kata-kata yang tepat dalam bahasa Arab.
- i. Menterjemahkan pikirannya dalam menulis kalimat Arab dengan konteks perubahan makna yang benar.
- j. Mampu menggunakan metode menulis yang sesuai dengan ide atau topik yang tepat.

4. Macam-macam Maharah Al-kitabah

Maharah al-kitabah terdapat beberapa macamnya yaitu sebagai berikut:

a. Kemampuan menulis mekanis dan kemampuan mengolah nalar

Kemampuan mekanis (*maharah aliyah*) adalah ketrampilan yang berkaitan dengan bentuk baku bahasa tulisan, seperti penulisan tanda baca, penulisan bentuk huruf, huruf-huruf yang bisa ditulis bersambung, huruf-huruf yang hanya bisa ditulis sambung dengan huruf-huruf sebelumnya, dan tidak bisa disambung dengan huruf sesudahnya, seperti *alif*, *dal*, *zal*, *ra* dan penulisan harakat atau syakal.

Kemampuan mengolah nalar (*maharah aqliyah*) adalah kemampuan yang berkaitan dengan penggunaan bahasa (language use), pengungkapan isi (content) yang merupakan kemampuan berfikir kreatif, ketrampilan gaya bahasa, ketrampilan menilai dan kemampuan mengorganisasi yang merupakan pengungkapan, mengorganisasi dan menyusun pokok pikiran secara jelas, lancar dan logis.

b. Menulis huruf, kata, kalimat, alinea dan wacana

Jika dilihat dari wujud tulisan atau lambang-lambang tulisan yang dibuat oleh siswa, maka ketrampilan menulis dapat diurutkan dari yang paling mudah sampai yang paling sulit yaitu menulishuruf, kemudian menulis kata, lalu kalimat kemudian paragraf dan menulis wacana.

c. Menulis resproduktif, reseptif-produktif dan produktif

Kemampuan reproduktif adalah kemampuan memproduksi ulang. Dalam hal ini siswa menyalin teks dari buku atau papan tulis. Dalam kemampuan reseptif-reproduktif kegiatan yang dilakukan adalah siswa diberikan teks tertulis yang dibaca sendiri dan disalin, kemudian siswa diminta untuk menceritakan kembali teks yang telah di baca atau menceritakan intinya. Untukkemampuan produktif, siswa harus dapat menulis secara bebasberdasarkan tema yang diberikan dengan penentuan kata kunci.

5. Metode Pembelajaran Maharah Al-Kitabah

Metode adalah cara yang dalam fungsinya merupakan alat untuk mencapai tujuan. Semakin tepat metode yang dipilih maka diharapkan semakin efektif pula pencapaian tujuan pembelajaran. Selain itu juga, guru harus dapat memperhatikan keadaan dan kondisi siswa pada waktu belajar.¹⁸

Dalam pembelajaran kitabah (*menulis*), ada dua metode yang digunakan, yaitu:

¹⁸Aziz Fakhrurozi dan Erta Maryudin, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Kemenag RI, 2012), hlm. 348-349.

a. Metode Alfabetik

Dalam metode ini, Pengajaran kitabah (*menulis*) di mulai dengan mengenalkan nama-nama huruf dan bentuk tulisannya. Selanjutnya dikenalkan bunyi huruf konsonan setelah digabungkan dengan huruf vokal sehingga membentuk sebuah fonem. Karena semua huruf arab berupa konsonan, maka dalam bahasa Arab diciptakan tanda vokal berupa *syakal* yang diletakkan di atas dan dibawah huruf.

b. Metode Bunyi

Dalam metode ini, pembelajaran tidak dimulai dengan pengenalan nama huruf, tapi langsung pada bunyi huruf tersebut. Dalam hal ini ada tiga cara yang lazim digunakan, yaitu cara *sintetis* (merangkai), *analitis* (memisah), dan *analitis- sintetis*.

1. Metode Sintetis

Metode ini dimulai dengan mengenalkan bunyi huruf-huruf, kemudian dirangkai menjadi sebuah kata.

2. Metode Analitis

Metode ini dimulai dengan kata, kemudian dipisah menjadi bunyi huruf-huruf. Metode analitis, biasanya dimulai dengan penyajian kata yang sudah dikenal oleh siswa, atau untuk bahasa sing khususnya bahasa Arab dengan bantuan gambar.

3. Metode Analitis-Sintesis

Metode ini merupakan penggabungan kedua metode, yang pertama

dari global lalu dianalisis menjadi bagian-bagian kemudian kemudian ke global lagi. Yang kedua dari bagian-bagian lalu dirangkai menjadi satu kesatuan kemudian kembali ke bagian-bagian lagi.

B. Problematika Pembelajaran *Maharah Al-Kitabah*

Problematika sering diartikan sebagai “permasalahan” setiap orang yang hidup tidak akan lepas dari permasalahan lingkungannya. Baik lingkungan keluarga, masyarakat, ataupun dalam lingkungan sekolah. Problematika adalah hal yang menimbulkan masalah yang terjadi pada saat seseorang mencapai tujuan dan didalam pelaksanaannya menemui kesukaran.

Jadi problematika siswa dalam menulis (*kitabah*) adalah masalah atau kesulitan yang dihadapi siswa dalam menulis bahasa Arab. Problematika siswa yang dihadapi dalam pembelajaran menulis (*kitabah*) dibagi menjadi dua macam yaitu: problematika *linguistik* dan problematika *non linguistik*.

1. Problematika Linguistik / Problem Kebahasaan

Problem kebahasaan adalah persoalan-persoalan yang dihadapi siswa atau pembelajar yang terkait langsung dengan bahasa yang sedang dipelajarinya. Kesulitan-kesulitan yang dihadapi siswa dalam proses pembelajaran yang diakibatkan oleh karakteristik bahasa Arab itu sendiri sebagai bahasa asing bagi siswa Indonesia.¹⁹ Yang termasuk kedalam problem kebahasaan pengajaran

¹⁹ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: MSYKAT, 2012), hlm. 82-84.

bahasa adalah

a. Problem Bunyi (Aswat Arabiyah)

Suatu bahasa terbentuk dari satuan-satuan bunyi tertentu, dengan menyusun satuan-satuan bunyi tersebut terbentuklah berjuta-juta kata kata dalam situasi yang beraneka ragam. Setiap bahasa mempunyai khazanah (inventory) bunyi yang dipilih dari semua kemungkinan bunyi yang bisa diucapkan manusia, yang berbeda atau mungkin berbeda dengan khazanah bunyi bahasa-bahasa lain. Bunyi bahasa Arab yang dilambangkan dengan ^ misalnya, tidak ditemukan dalam bahasa lain. Pola-pola dalam organisasi substansi bunyi juga berbeda antara bahasa yang satu dengan bahasa lainnya, karena setiap bahasa mempunyai sistem bunyi yang terkadang berbeda dari bahasa yang lain, perbedaan tersebutlah yang menjadi awal problem pengajaran bunyi.

Aspek tata bunyi, sebagai dasar untuk mencapai kemahiran menyimak dan berbicara, kurang mendapat perhatian dan fokus yang memadai. Ini terjadi karena pembelajaran bahasa Arab selama ini lebih banyak diarahkan kemampuan memahami bahasa tulisan, bukan bahasa lisan. Sebagai contoh, berikut ini kami sebutkan beberapa problem dalam pengajaran bunyi bahasa Arab.

Contoh problem bunyi bahasa Arab yang dimaksud adalah:

- 1) Adanya konsonan bahasa Arab yang berbeda dengan bahasa Indonesia.
- 2) Vokal panjang bahasa Arab

- 3) Lambang bunyi/huruf bahasa Arab yang banyak ragam, ada bunyinya tetapi tidak ada huruf .
- 4) Terjadinya perubahan makna akibat perubahan peletakkan tekanan pada kata atau kalimat.

b. Problem Kosakata (Mufradat)

Bahasa Arab adalah bahasa yang pola pembentukan katanya sangat beragam dan fleksibel, baik melalui cara derivasi (*tashrif isyitiqaiyy*) maupun dengan cara infleksi (*tasrif i'rabi*). Dengan melalui dua cara pembentukan kata ini, bahasa Arab menjadi sangat kaya dengan kosakata. Dengan karakter bahasa Arab yang pembentukan katanya beragam dan fleksibel, problem pengajaran kosakata bahasa Arab akan terletak pada keanekaragaman bentuk morfologis (*wazan*) dan makna yang dikandungnya, serta akan terkait dengan konsep-konsep perubahan derivasi, perubahan infeksi, kata kerja, mufradat, *mutasanna*, jamak, serta makna leksikal dan fungsional.

Dalam konteks pengajaran bahasa ada realita lain yang terkait dengan kosakata yang perlu diperhatikan, yaitu banyaknya kata dan istilah Arab yang telah diserap dan dimasukkan ke dalam kosakata bahasa Indonesia atau bahasa daerah. Pada satu sisi kondisi tersebut memberi banyak keuntungan, tetapi pada saat yang sama perpindahan dan penyerapan kata-kata dari bahasa Arab ke dalam bahasa Indonesia dapat juga menimbulkan problem tersendiri, yaitu:

- 1) Terjadinya penggeseran arti, yakni banyak kata-kata atau ungkapan yang sudah masuk ke dalam kosakata bahasa Indonesia yang artinya berubah dari arti bahasa aslinya seperti ungkapan yang dalam bahasa Arab digunakan untuk menunjukkan rasa takjub (terhadap hal-hal yang indah dan luar biasa) telah berubah dalam bahasa Indonesia untuk menunjukkan hal-hal yang bernuansa negatif, seperti dalam ungkapan “Masyaallah...anak ini kok bandel amat”.
- 2) Terjadinya perubahan lafadz dari bunyi aslinya dalam bahasa Arab, semisal kata “berkat” dari kata barakah, dan kata “kabar” dari kata khabar.
- 3) Terjadinya perubahan arti walau lafadznya tetap berubah, semisal kata “*kalimat*” yang dalam bahasa Arabnya berarti “kata”. Dalam bahasa Indonesia, kalimat diartikan sebagai “susunan kata” yang dalam bahasa Arab disebut dengan “*jumlah*”

c. Problem Tata kalimat (Tarakib, Qawaid dan I’rab)

Problem tata kalimat berarti kesulitan yang dihadapi oleh siswa yang berkenaan dengan aturan-aturan (qawa'id) dari hubungan satu kata dengan lainnya sebagai pernyataan gagasan dan sebagai bagian dari stuktur kalimat. Problem tata kalimat berkaitan dengan penghimpunan dan timbal balik antara kata-kata, frase-frase, dan klausa-klausa dalam kalimat.

Di antara problem tata kalimat yang banyak menghambat pembelajar bahasa Arab antara lain:

- a) I’rab, yaitu perubahan bunyi akhir kata, baik berupa harakat (rafa', nashb, dan jarr) atau berupa huruf, sesuai dengan jabatan kata dalam satu kalimat. I’rab

berfungsi sebagai pembeda antara jabatan suatu kata berjabatan sebagai subjek dan predikat, sedangkan nashb dan jarr pada umumnya mengindikasikan sebagai objek dan keterangan) yang sekaligus dapat merubah pengertian kalimat tersebut.

- b) Urutan kata dalam kalimat. Misalnya pola kalimat subjek+predikat dalam bahasa Indonesia bisa diungkapkan dalam bahasa Arab (mubtada'+khabar) dan bisa juga dengan (fi'il+fai'l).
- c) Adanya persesuaian antar bagian kata dalam kalimat.
- d) Tulisan. Faktor lain yang dapat menghambat proses pembelajaran bahasa Arab adalah tulisan Arab yang berbeda sama sekali dengan tulisan bahasa pelajar lainnya tulisan latin. Karena itu, tidak mengherankan jika meskipun sudah duduk di perguruan tinggi seorang mahasiswa masih juga bahkan sering membuat kesalahan dalam menulis Arab, baik tulisan mengenai pelajaran bahasa maupun ayat-ayat Al-qur'an dan hadits, termasuk buku catatan dan karangan ilmiah.

Sebenarnya, kemahiran menulis Arab sesuai dengan kaidah imla' harus sudah mulai diperkenalkan sejak usia dini, diajarkan pada tingkat dasar dan menengah, serta dikuasai di tingkat atas. Pada kenyataannya, fakta menunjukkan bahwa kesalahan menulis huruf Arab masih terbawa ke tingkat perguruan tinggi. Masalah inilah yang hendaknya menjadi perhatian para guru, karena kesalahan menulis tidak boleh dianggap remeh mengingat kelemahan itu merupakan ketercelaan (aib).²⁰

²⁰ Aziz Fkhrurozi dan Erta Maryudin, *Op. Cit*, hlm. 16-19.

2. Problematika Non-linguistik

Problem kebahasaan dalam pengajaran bahasa tidak lebih dibandingkan dengan problem non-kebahasaan, karena problem- problem kebahasaan tersebut cenderung lebih lebih mudah untuk diidentifikasi dan dibatasi, karena hanya terkait dengan faktor kebahasaan saja, sedangkan problem non-kebahasaan tidak demikian, dia sangat kompleks dan pariatif, terkait dengan banyak faktor dan banyak pihak.

Problem non-kebahasaan adalah persoalan-persoalan yang tidak terkait langsung dengan bahasa yang dipelajari siswa tetapi turut serta (bahkan domonan) mempengaruhi tingkat kesuksesan dan kegagalan dari pembelajaran bahasa. Adapun problem non-kebahasaan dalam pembelajaran bahasa, antara lain sebagai berikut:

- a. Masalahnya yang terkait dengan faktor psikologis seperti motivasi dan minat belajar. Belajar tanpa motivasi tidak akan berhasil, apalagi kalau tertanam kebencian terhadap materi dan guru yang mengajarkannya. Belajar yang sukses adalah yang melibatkan siswa secara utuh baik fisik maupun psikis.
- b. Masalah perbedaan individu siswa dalam satu kelas, baik dari segi kemampuan maupun orientasi belajarnya.
- c. Sarana prasarana, media dan sumber belajar bahasa Arab seperti buku dars dan buku-buku penunjang lainnya.
- d. Kompetensi guru, baik akademik, pedagogik, personal, maupun sosial.

- e. Metode pembelajaran yang digunakan, harus dipilih secara tepat sesuai dengan tujuan.
- f. Waktu yang tersedia.
- g. Lingkungan berbahasa, yang dapat mendorong siswa berani berbicara tanpa ada rasa malu dan takut salah.²¹

²¹*Ibid.*, hlm. 20.

DAFTAR PUSTAKA

- Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab: 2008. Pendekatan, metode, strategi, materi dan media*, Malang: UIN Malang Press,
- Abdul Mu'in, 2004, *Analisis Kontrastif Bahasa Arab & Bahasa Indonesia Telaah terhadap Fonetik dan Morfologi*, Jakarta: PT. Pustaka Al Husna Baru,
- Acep Hermawan, 2011, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* Bandung: PT. Remaja Rosdakarya,
- Agus Rohmadi, "Problematika Imla' dalam Pengajaran Bahasa Arab Pada Peserta didik Kelas VII MTsN Wonokromo", 2008, *Skripsi Sarjana Pendidikan*, Yogyakarta: Perpustakaan UIN Sunan Kalijaga,
- Ahmad Izzan, 2007, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Humaniora,
- Ahmad Muhtadi Anshori, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*, Yogyakarta: TERAS,
- Arsad, Azhar, 2003, *Bahasa Arab dan Beberapa Metode Pengajarannya*, Yogyakarta, Pustaka Pelajar,
- Aziz Fakhrurozi dan Erta Maryudin, 2012, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Jakarta: Direktorat Jenderal Kemenag RI,
- Busyairi Majidi, 1954, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Sumbangsih Offset,
- Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, 1993, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta : Balai Pustaka,
- Dwi Noviana, *Problematika Pembelajaran Maharah al-Kitabah di Kelas V MIN Tempel Tahun 2011-2012*, <http://digilib.uinsuka.ac.id/7605/1/BAB%20I,%20IV,%20DAFTAR%20PUSTAKA.pdf>, hlm. 11, diakses pada tanggal 2 September 2017. Pada jam 10.40.
- Khairuddin, dkk. 2009, *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan Konsep dan Implementasinya di Madrasah*, Yogyakarta: Pilar Media,
- M. Ngalim Purwanto, 2009, *Psikologi Pendidikan*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2002,
- M. Khalilullah, 2013, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* Yogyakarta: AswajaPressindo,
- Mardalis, 2003, *Metode Penelitian*, Jakarta: PT Bumi Aksara,
- Qs. Ibrahim: 4, *Qura 'n terjemah Departemen Agama RI*.

- Saefudin Anwar, 1998, *Metode Penelitian*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar,
- Suharsimi Arikunto, 2006, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta: Rineka Cipta,
- Thoa 'til Khusna, "Problematika Penerjemahan Bahasa Arab ke dalam Bahasa Indonesia Bagi Siswa Kelas X di SMA Islam Pekalongan", *Skripsi Sarjana Pendidikan*, Pekalongan: Perpustakaan STAIN Pekalongan, 2013,
- Umi Mahmudah & Abdul Wahab Rosyidi, 2008, *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN-Malang Press,
- W. Gulo, 2004, *Metode Penelitian*, Jakarta: Grasindo,
- Yusuf Nalim dan Salafudin Turmudi, 2012, *Statistik Deskriptif*, Pekalongan: STAIN Press,